



# CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Testülete 2015. június 15-én (hétfő) 18 órakor kezdődő hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök  
Kaltenecker Gábor elnökhelyettes, állandó jkv. hitelesítő  
Hajdu-Nonn Nikolett képviselő  
Majorné Sándor Beáta Bp. XXI. Kerület Csepel Önkormányzata,  
Szervezési Iroda, ügyintéző

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

**30/2015.(VI.15.)NKT**

### H A T Á R O Z A T

A Csepeli Német Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

#### **Napirend 1. pontja:**

**Javaslat a Csepeli Német Önkormányzat 15/2015.(III.06.)NKT határozattal jóváhagyott 2015. évi költségvetésének módosítására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

#### **Napirend 2. pontja:**

**Beszámoló a Csepeli Egyesített Óvoda intézményvezetői pályázatok véleményezéséről**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

#### **Napirend 3. pontja:**

**Beszámoló a helyi önkormányzat 2015. évi pályázati kiírására benyújtott pályázatok elbírálási eredményéről, javaslat önrész biztosítására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

#### **Napirend 4. pontja:**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a napirendet 3 igen szavazattal elfogadták.

Napirendek tárgyalása:

#### **Napirend 1. pontja:**

**Javaslat a Csepeli Német Önkormányzat 15/2015.(III.06.)NKT határozattal jóváhagyott 2015.évi költségvetésének módosítására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, hogy a Városgazdálkodási ágazatvezető-helyettes elkészítette a 2015. évi költségvetés módosítását, melyet minden képviselő megkapott. Megállapítja, hogy kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**31/2015.(VI.15.)NKT**

### **HATÁROZAT**

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV.törvény 26.§(1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX.törvény 114.§(1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli NÉMET Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) 15/2015.(III.06.)NKT határozattal jóváhagyott 2015.évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A 15/2015.(III.06.)Nkt határozat 1.pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1.sz. melléklet 3., és 8. oszlopában szereplő 2.148 eFt-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2015.évi költségvetésének főösszegét 2.148 eFt-tal megemeli, és

1.688 E Ft költségvetési bevétellel,  
2.563 E Ft költségvetési kiadással  
-875 eFt költségvetési egyenleggel

875 E Ft finanszírozási bevétellel,  
0 E Ft finanszírozási kiadással  
875 eFt finanszírozási egyenleggel

ebből: 2.563 E Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

**Napirend 2. pontja:**

**Beszámoló a Csepeli Egyesített Óvoda Intézményvezetői pályázatok véleményezéséről**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** ismerteti, hogy az Intézményfelügyeleti Ágazat köznevelési referense megkereste a Csepeli Német Önkormányzatot azzal, hogy a köznevelési törvény alapján beszeresse a véleményüket a Csepeli Egyesített Óvoda intézményvezetői pályázatairól. A Képviselő-testület a 3 pályázó közül Györffyné Kovács Ágnes pályázatát támogatja. Jelzi, hogy ezt a véleményt továbbította a köznevelési referensnek. Kéri, hogy a beszámolót a Képviselő-testület fogadja el.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**32/2015.(VI.15.)NKT**

### **HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat képviselő-testülete az elnök beszámolóját tudomásul veszi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

Megállapítja, hogy a határozat 3 igen szavazattal elfogadásra került.

**Napirend 3. pontja:**

**Beszámoló a helyi önkormányzat 2015. évi pályázati kiírására benyújtott pályázatok elbírálási eredményéről, javaslat önrész biztosítására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** ismerteti, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére 2015. évi feladataik, programjaik költségvetési támogatásához kiírt felhívásra 2 pályázatot nyújtott be. A pályázati dokumentációt a képviselők megismerhették. A pályázatokat elbírálták, melyről Alpolgármester úr tájékoztató levelet írt. Az elnyert támogatás összege 500 eFt, a megállapodás aláírása folyamatban van.

Jelzi, a pályázatokhoz önrészt is jelölt meg az alábbiak szerint, melyekről a mai ülésen kell dönteni.

Csepeli német nemzetiségi  
hagyományápoló gyermek tánc-  
és életmódtábor

támogatás: 130.000 Ft

Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági  
Táncegyüttes részvétele az  
Eurofolkitalia „2015” nemzetközi  
táncfesztiválon

önrész: 500 eFt

támogatás: 370.000 Ft

Kéri, hogy döntsenek a nyertes pályázatokról szóló beszámoló elfogadásáról, valamint az értesítő levél tudomásul vételéről.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

**33/2015.(VI.15.)NKI**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata 2015. évi pályázati felhívására az elnök által benyújtott pályázattal 2 programra **500 eFt pályázati támogatást** nyert az alábbiak szerint:

Csepeli német nemzetiségi  
hagyományápoló gyermek tánc-  
és életmódtábor

támogatás: 130.000 Ft

Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági  
Táncegyüttes részvétele az  
Eurofolkitalia „2015” nemzetközi  
táncfesztiválon

támogatás: 370.000 Ft

Továbbá felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megállapítja, hogy a határozatot a képviselő-testület 3 igen szavazattal elfogadta.

A továbbiakban ismerteti, hogy egy pályázathoz az alábbiak szerint javasol önrészt biztosítani:

Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttes részvétele az Eurofolkitalia „2015” nemzetközi táncfesztiválon  
2015. július 16-20.                      önrész: 500 eFt (utazási költség)

Megállapítja, hogy a javaslattal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, a programokhoz kapcsolódó önrész összegét egyenként szavazásra bocsátja.

**34/2015.(VI.15.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. július 16-20. között megrendezésre kerülő **Csepeli Német Nemzetiségi Ifjúsági Táncegyüttes részvétele az Eurofolkitalia „2015” nemzetközi táncfesztiválon a 370 eFt pályázati összeghez további 500 eFt önrészt biztosít** (utazási költségre).

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

3 igen

0 nem

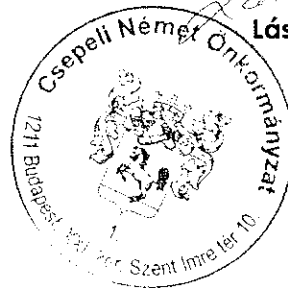
0 tartózkodás


**elfogadva**

Megállapítja, hogy a határozatot 3 igen szavazattal elfogadták.  
Megköszöni a tagok részvételét, az ülést bezárja.

K.m.f.

  
**Kallenecker Gábor**  
jkv. hitelesítő



  
**Lászlóné Balázsovits Magdolna**  
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:  
Majorné Sándor Beáta  
Szervezési Iroda ügyintéző